



Materiel and Procurement Services  
200 Kent Street, Station 9W088  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

**FP802-160198**

**June 1, 2017**

**Subject: Invitation to Tender: FP802-160198**

**Title: Remplacement of two navigational aid structures**

**Work site location: Bouchard Island, Québec**

**ADDENDUM: NO. 02**

Further to the above mentioned Invitation to Tender documentation previously posted on the Government Electronic Tendering Site (GETS), BuyandSell.gc.ca, Addendum (#02) is hereby issued.

**Department of Fisheries and Oceans**

**Bid Closing Date: Tuesday, June 13, 2017**

**Time: 14:00 Hours (2:00 pm) Eastern Daylight Time (EDT)**

**RFP File No: FP802-160198**

---

**\*\*PLEASE NOTE THE FOLLOWING CHANGES TO THIS SOLICITATION\*\***

**1. Please delete:**

In the document entitled “Devis – Remplacement d’aides fixes à la navigation, île Bouchard », Section 10000 FONDATIONS, 1. Description (p.42):

1.4 *The dimensions of the foundation and concrete slab on the floor to be constructed are shown on the plans in Appendix E.*

1.4 *Les dimensions de la fondation et de la dalle de béton sur sol à construire sont indiquées sur les plans à l'annexe E.*



## QUESTIONS and ANSWERS

### **Question 01 from Bidder:**

Where will the new structures be installed? Is it possible to have a drawing in order to see if the new towers will be constructed in the same row as the existing towers and to have an idea of the distance between the two structures?

### **DFO Answer 01:**

The new structures will be installed at the same position as the existing towers. The drawing provided in annex C shows the position of the two structures as well as the right- of- land limits.

### **Question 02 from Bidder:**

According to our understanding, the new steel tower's parts and anchorages will be provided by CGG? Same thing for the day marks?

### **DFO Answer 02:**

Yes and Yes.

### **Question 03 from Bidder:**

Should we plan the management of the contaminated soils given the presence of zinc at existing tower location?

### **DFO Answer 03:**

Yes, the quantities are around 2m<sup>3</sup>.

### **Question 04 from Bidder:**

In the « Foundation » section of the call for tender documents, mention is made of a slab on the ground. However, it is not showed on the drawings. Is it a mistake?

### **DFO Answer 04:**

Yes, it is a mistake. There is no concrete foundation to build in this project, the foundations are steel structures (as shown on drawings QE35690 and QE35710 (Annex I) that will be anchored with piles and buried in the ground.



**Question 05 from Bidder:**

We do not see any details about the location of permanent fences on plans.

**DFO Answer 05:**

Permanent fences must be installed around the perimeter of each structure in accordance with the dimensions shown in the table in Appendix I. The plan of the fence is attached to this Addendum (Plan 03952-09).

---

**All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.**

**Tenderers are to acknowledge this Addendum by signing in the space provided below and enclosing a copy of this document with their tender submission.**

Yours truly,

**Julie Michelle Tremblay**  
Senior Contracting Officer  
Tel: (613) 998-1614  
E-mail: [Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca)

---

***RECEIPT ACKNOWLEDGED***

**Name of Company** \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_